



anmeldung@lichtenburg.it

Anmeldung für den Lehrgang zum/zur Pflegehelfer*in Iscrizione al corso per Operatore/Operatrice Socio Sanitario/Sanitaria (OSS)

Lehrgang Pflegehelfer*in, **italienische Sprache** – Ort: **Nals**
Corso per Operatore/Operatrice Socio Sanitario/a, **lingua italiana** – luogo: **Nalles**

Lehrgang Pflegehelfer*in, **deutsche Sprache** – Ort: **Nals**
Corso per Operatore/Operatrice Socio Sanitario/a, **lingua tedesca** – luogo: **Nalles**

Lehrgang Pflegehelfer*in, **deutsche Sprache** – Ort: **Toblach**
Corso per Operatore/Operatrice Socio Sanitario/a, **lingua tedesca** – luogo: **Dobbiaco**

Lehrgang Pflegehelfer*in, **deutsche Sprache** – Ort: **Brixen**
Corso per Operatore/Operatrice Socio Sanitario/a, **lingua tedesca** – luogo: **Bressanone**

Lehrgang Pflegehelfer*in, **deutsche Sprache** – Ort: **Laas**
Corso per Operatore/Operatrice Socio Sanitario/a, **lingua tedesca** – luogo: **Lasa**

Für die **Gültigkeit** der Anmeldung muss das **Ansuchen vollständig ausgefüllt** und die vorgesehenen **Kopien beigelegt** werden.

Per **essere valida**, la domanda deve essere **compilata in ogni sua parte** e le **copie richieste** devono **essere allegate**.

Daten des Arbeitgebers/ dati del datore di lavoro:

Name der Einrichtung Nome della struttura	
Adresse Indirizzo	
Postleitzahl CAP	
Ort Luogo	
Bezugsperson Verwaltung Persona di riferimento amministrazione	
E-Mail	
Telefon Telefono	

Teilnehmer*in/ Partecipante:

Nachname, Name Cognome, nome	
Geburtsdatum und -ort Luogo e data di nascita	
Adresse, PLZ Indirizzo, CAP	
Steuernummer Codice fiscale	
Private E-Mail-Adresse Indirizzo e-mail privato	
Private Telefonnummer Nr. telefonico privato	
Notwendige Kopien Copie necessarie	Personalausweis carta d'identità Nachweis des Abschlusses des ersten Bildungszyklus (für Italien Mittelschule)/höherer Bildungsabschluss - oder Eigenerklärung, siehe letzte Seite) Diploma del primo ciclo di istruzione (Italia: scuola secondaria di primo livello) / titolo di studio superiore - o autodichiarazione, vedi ultima pagina Absolvierte Arbeitssicherheitskurse corsi di sicurezza al lavoro completati Zweisprachigkeitsnachweis (falls vorhanden) diploma di bilinguismo (se presente)
Bezugsperson während der Ausbildung (Praktikum) Persona di riferimento durante la formazione (tirocinio)	

Datum und Unterschrift **des Antragstellers (Arbeitgeber):**

Data e firma **del richiedente (datore di lavoro):**

Datum und Unterschrift **des/der Teilnehmer*in:**

Data e firma **del/della partecipante:**

Verwendung von Fotos

**Informationen gemäß Datenschutzgrundverordnung Nr. 679/2016 und Gesetz Nr. 633/1941
(Urheberrechte)**

In Übereinstimmung mit den geltenden Bestimmungen über den Schutz der personenbezogenen Daten und dem Gesetz Nr. 633/1941 über den Schutz der Urheberrechte informieren wir Sie, dass die Fotos nur zum Zweck der Veröffentlichung im Internet, sozialen Medien, für Printmedien und zur Dokumentation verwendet werden.

Zustimmung zur Verarbeitung und Übermittlung von personenbezogenen Daten in Übereinstimmung mit der Datenschutz Grundverordnung Nr. 679/2016

Der/die Unterfertigte/r Teilnehmer*in - Vor und Nachname: _____

bestätige, über die Verarbeitung der personenbezogenen Daten und besonderen Kategorien von personenbezogenen Daten aufgeklärt worden zu sein sowie den Erhalt des Informationsschreibens zur Verarbeitung der personenbezogenen Daten und gebe meine Zustimmung zur Verarbeitung der Daten.

Darüber hinaus stimme ich, ebenfalls in Übereinstimmung mit dem Gesetz Nr. 633/1941 über den Schutz des Urheberrechts, der Verarbeitung, Nutzung und Übertragung von den betreffenden Bildern zum Zwecke der Online-Veröffentlichung bzw. für Printmedien, sozialen Medien und Dokumentation zu. Ich erkläre hiermit auch, dass ich keinen Anspruch auf eine Entschädigung für die Verwendung der besagten Bilder habe.

Zur Annahme und Zustimmung

Datum/Ort, am

Unterschrift des/r Teilnehmers*in:

Hinweise zur Datenverarbeitung

Informationspflichten, gemäß Art. 13 und 14 DSGVO 679/2016

1. Name und Kontaktdaten des für die Verarbeitung Verantwortlichen sowie des betrieblichen Datenschutzbeauftragten

- **Dateninhaber (in der Folge Verantwortlicher):** Christian Klotzner, Glaningerweg 1, 39100 Bozen
- **E-Mail:** info@stiftung-st-elisabeth.it;
- **Telefon:** 0471 097100
- **Fax:** 0471 097199

Der/die betriebliche Datenschutzbeauftragte (DPO) von Verantwortlichen ist unter der o.g. Anschrift, zu Hd. Dr. Kerschbaumer Stephan, beziehungsweise unter stephan.kerschbaumer@ifkconsulting.com; erreichbar. Erhebung und Speicherung personenbezogener Daten sowie Art und Zweck und deren Verwendung.

Folgende personenbezogenen Daten werden verarbeitet:

- Vor- und Nachname
- Wohnort/Adresse
- Geburtsdatum und Geburtsort
- Steuernummer
- E-Mail-Adresse und Telefonnummer
- Arbeitsstelle
- Diplom zum Abschluss der Mittelschule oder entsprechende Eigenerklärung
- Zweisprachigkeitsprüfung
- Zertifikate der Kurse für Arbeitssicherheit

Die Erhebung dieser Daten erfolgt zu folgenden Zwecken:

- Organisation und Umsetzung des berufsbegleitenden Lehrganges für Pflegehelfer*in und die entsprechende Teilnahme am Unterricht
- Organisation und Durchführung von internen und externen Praktika
- Organisation und Durchführung der Teilnahme an der Abschlussprüfung zur Berufsqualifikation als Pflegehelfer*in

Die Verarbeitung der personenbezogenen Daten erfolgt in der Regel aufgrund der Erforderlichkeit zur Erfüllung eines Vertrages Artikel 6 Abs. 1 lit. b DSGVO.

2. Verarbeitungsmethoden

Ihre Daten werden ordnungsgemäß verarbeitet und angemessene Sicherheitsmaßnahmen ergriffen, um den unbefugten Zugriff und die unbefugte Weiterleitung, Veränderung oder Vernichtung von Daten zu vermeiden. Die Verarbeitung kann entweder auf elektronischen Wegen oder in Papierform erfolgen.

3. Weitergabe von Daten an Dritte

Eine Übermittlung der Daten an Dritte erfolgt nur aufgrund der Erfüllung gesetzlicher (Art. 6, Abs. 1, lit. c) oder vertraglicher (Art. 6, Abs. 1, lit. b) Verpflichtungen. Dazu gehört die Übermittlung Ihrer Daten in Hinblick auf die Organisation und Durchführung der internen und externen Praktika und die Organisation, den Teilbewertungen im Laufe des Lehrganges und Durchführung der Abschlussprüfung zur Berufsqualifikation als Pflegehelfer*in. Eine Übermittlung Ihrer persönlichen Daten an Dritte zu anderen als den oben aufgeführten Zwecken findet nicht statt.

4. Dauer der Speicherung der Daten

Die personenbezogenen Daten werden für die Dauer des Lehrganges gespeichert unter Berücksichtigung der gesetzlichen Verjährungsfristen. Gemäß den gesetzlichen Aufbewahrungsfristen werden die Daten weitere zehn Jahre aufbewahrt. Anschließend werden die Daten zum Zweck der Chronik des Bildungshauses im Archiv gespeichert.

5. Betroffenenrechte Sie haben das Recht:

- gemäß Art. 7 Abs. 3 DSGVO Ihre einmal erteilte Einwilligung jederzeit gegenüber uns zu widerrufen. Dies hat zur Folge, dass wir die Datenverarbeitung, die auf dieser Einwilligung beruhte, für die Zukunft nicht mehr fortführen dürfen;
- gemäß Art. 15 DSGVO Auskunft über Ihre von uns verarbeiteten personenbezogenen Daten zu verlangen. Insbesondere können Sie Auskunft über die Verarbeitungszwecke, die Kategorie der personenbezogenen Daten, die Kategorien von Empfängern, gegenüber denen Ihre Daten offengelegt wurden oder werden, die geplante Speicherdauer, das Bestehen eines Rechts auf Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung oder Widerspruch, das Bestehen eines Beschwerderechts, die Herkunft ihrer Daten, sofern diese nicht bei uns erhoben wurden, sowie über das Bestehen einer automatisierten Entscheidungsfindung einschließlich Profiling und ggf. aussagekräftigen Informationen zu deren Einzelheiten verlangen;
- gemäß Art. 16 DSGVO unverzüglich die Berichtigung unrichtiger oder Vervollständigung Ihrer bei uns gespeicherten personenbezogenen Daten zu verlangen;
- gemäß Art. 17 DSGVO die Löschung Ihrer bei uns gespeicherten personenbezogenen Daten zu verlangen, soweit nicht die Verarbeitung zur Ausübung des Rechts auf freie Meinungsäußerung und Information, zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung, aus Gründen des öffentlichen Interesses oder zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen erforderlich ist;
- gemäß Art. 18 DSGVO die Einschränkung der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu verlangen, soweit die Richtigkeit der Daten von Ihnen bestritten wird, die Verarbeitung unrechtmäßig ist, Sie aber deren Löschung ablehnen und wir die Daten nicht mehr benötigen, Sie jedoch diese zur Abwicklung der Geschäftsbeziehung benötigen oder Sie gemäß Art. 21 DSGVO Widerspruch gegen die Verarbeitung eingelegt haben;
- gemäß Art. 20 DSGVO Ihre personenbezogenen Daten, die Sie uns bereitgestellt haben, in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesebaren Format zu erhalten oder die Übermittlung an einen anderen Verantwortlichen zu verlangen und
- gemäß Art. 77 DSGVO sich bei einer Aufsichtsbehörde zu beschweren.

6. Widerspruchsrecht

Sofern Ihre personenbezogenen Daten auf Grundlage von berechtigten Interessen gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO verarbeitet werden, haben Sie das Recht, gemäß Art. 21 DSGVO Widerspruch gegen die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten einzulegen, soweit dafür Gründe vorliegen, die sich aus Ihrer besonderen Situation ergeben. Möchten Sie von Ihrem Widerspruchsrecht Gebrauch machen, genügt eine E-Mail an bildungshaus@lichtenburg.it;

Utilizzo delle foto

Informativa ai sensi del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati n. 679/2016 e della Legge n. 633/1941 (Diritto d'autore)

In conformità alle disposizioni vigenti in materia di protezione dei dati personali e alla legge n. 633/1941 sulla tutela del diritto d'autore, vi informiamo che le foto saranno utilizzate solo ai fini della pubblicazione su Internet, sui social media, per la stampa e per la documentazione.

Consenso al trattamento e al trasferimento dei dati personali ai sensi del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati n. 679/2016

Il/la sottoscritto/a _____

confermo di essere stato informato sul trattamento dei dati personali e delle categorie particolari di dati personali e di aver ricevuto la lettera informativa sul trattamento dei dati personali e do il mio consenso al trattamento dei dati.

Inoltre, anche ai sensi della Legge n. 633/1941 sulla tutela del diritto d'autore, acconsento al trattamento, all'utilizzo e al trasferimento delle immagini in questione ai fini della pubblicazione online o per la stampa, i social media e la documentazione. Dichiaro inoltre di non avere diritto ad alcun compenso per l'utilizzo di tali immagini.

Accettazione e consenso

Data e luogo, il

Firma

Foglio informativo: indicazioni sul trattamento dei dati personali

Informativa sul trattamento dei dati Ai sensi degli artt. 13 e 14 GDPR 679/2016

1. Nome e recapito del titolare del trattamento e del responsabile della protezione dei dati

Titolare Christian Klotzner, Glaningerweg 1, 39100 Bozen
Email info@stiftung-st-elisabeth.it
Telefono 0471 091100
Fax 0471 097199

Il responsabile della protezione dei dati aziendali del titolare del trattamento può essere contattato, per conoscenza a Dr. Kerschbaumer Stephan, ovvero all'indirizzo stephan.kerschbaumer@ifkconsulting.com.

Le seguenti dati personali sono trattati:

- nome e cognome
- indirizzo di residenza
- luogo e data di nascita
- codice fiscale
- indirizzo email e recapito telefonico
- datore di lavoro
- autodichiarazione del diploma di scuola secondaria di primo livello
- esame di bilinguismo
- certificati dei corsi di sicurezza al lavoro

Il trattamento dei dati avviene per le seguenti finalità:

- Organizzazione e realizzazione del corso per operatori/operatrici socio sanitari e la relativa partecipazione alle lezioni
- Organizzazione e realizzazione del tirocinio interno ed esterno
- Organizzazione e realizzazione della partecipazione all'esame finale per la qualificazione professionale come operatore/operatrice socio sanitaria

Il trattamento dei dati personali avviene in norma per motivi della necessità di rispondere al contratto del articolo 6 c1, let b GDPR.

2. Modalità del trattamento

I vostri dati vengono trattati correttamente e vengono adottate misure di sicurezza adeguate per impedire l'accesso non autorizzato e l'inoltro, la modifica o la distruzione non autorizzata dei dati. Il trattamento può essere effettuato sia in forma elettronica che cartacea.

3. Trasmissione a terzi

Il trasferimento dei dati avviene solo per adempiere a un obbligo legale (art. 6 c. 1 let. c) o contrattuali (art. 6 c. 1 let. b. La trasmissione avverrà per l'organizzazione e realizzazione dei tirocini esterni ed interni e l'organizzazione, le valutazioni intermedie durante il corso e lo svolgimento dell'esame finale per la qualifica professionale come operatore/operatrice socio sanitario/a. Una trasmissione dei dati personali a terzi oltre a questi motivi elencati non avverrà.

4. Diritti degli interessati

- Ai sensi dell'art. 7 c. 3 GDPR Lei ha diritto di revocare in ogni momento il Suo consenso al trattamento dei Suoi dati. Di conseguenza, a partire dal momento della revoca, non possiamo più trattare i Suoi dati;
- Ai sensi dell'art. 15 GDPR Lei ha il diritto di ottenere la conferma che sia o meno in corso trattamenti di dati personali che Le riguardano. In particolare Lei ha il diritto di sapere le finalità del trattamento, le categorie di dati personali trattati, le categorie di destinatari cui i Suoi dati sono o possono essere comunicati, il termine di conservazione, il diritto di rettifica, di cancellazione, di limitazione del trattamento e revoca, il diritto di proporre reclamo contro il trattamento, la provenienza dei dati, se raccolti presso terzi, nonché sull'esistenza o meno di processi decisionali automatizzati, compreso il profiling e di fornire, se del caso, informazioni dettagliate;
- Ai sensi dell'art. 16 GDPR Lei ha il diritto alla rettifica immediata o al completamento immediato dei dati trattati;
- Ai sensi dell'art. 17 GDPR Lei ha il diritto di richiedere la cancellazione dei dati personali, nei limiti in cui il trattamento non avvenga in base al diritto alla libertà di espressione e di informazione, per l'adempimento a obblighi legali, a fini di interessi pubblici nel settore sanitario oppure per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria;
- Ai sensi dell'art. 18 GDPR Lei ha il diritto di limitazione di trattamento, se lei contesta l'esattezza dei dati, se il trattamento è illecito, ma rifiuta di richiedere la loro cancellazione, il trattamento dei dati Le serve per adempiere agli obblighi derivanti da un contratto o se ha presentato un reclamo contro il trattamento ai sensi dell'art. 21 GDPR;
- Ai sensi dell'art. 20 GDPR Lei ha il diritto di ricevere in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico i dati personali che Le riguardano e
- Ai sensi dell'art. 77 GDPR Lei ha il diritto di proporre reclamo all'autorità di controllo.

5. Diritto di opposizione

Nei limiti in cui i Suoi dati non sono trattati per il perseguimento di un interesse legittimo ai sensi dell'art. 6 c. 1 let. f GDPR, Lei ha il diritto, ai sensi dell'art. 21 GDPR, di opporsi al trattamento dei Suoi dati personali, indicando i motivi specifici a tal riguardo.

Per esercitare il diritto di opposizione manda un email all'indirizzo bildungshaus@lichtenburg.it;

Eigenerklärung

Der/die Unterfertigte (Name, Nachname) _____,

geb. am _____ in (Ort) _____,

wohnhaft in (Ort) _____, (Anschrift) _____,

Str.nr. _____,

erklärt hiermit

im Bewusstsein der strafrechtlichen Folgen gemäß Art. 76 des DPR Nr. 445 vom 28.12.2000 i.g.F., im Falle unwahrhafter Erklärungen, Ausstellung oder Gebrauch von falschen Akten,

den Abschluss des ersten Bildungszyklus (für Italien: Mittelschuldiplom)

Jahr des Abschlussdiploms: _____

Name des Bildungsinstituts: _____

Datum/Ort _____ Unterschrift _____

Autodichiarazione

Il/la sottoscritta (nome, cognome) _____,

nata il (data) _____ a (luogo) _____,

residente a (luogo) _____, in (indirizzo) _____,

codice fiscale _____,

dichiara

consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445 e ss.mm.,

di essere in possesso del diploma del primo ciclo di istruzione (per Italia: diploma di scuola secondaria di primo livello)

Anno di rilascio del diploma: _____

Denominazione dell'Istituto di Formazione: _____

Data/luogo _____ Firma _____